

## 200015-2025 - Kompetizzjoni

II-Ġermanja – Servizzi dwar I-arkitettura, I-inġinerija u I-ippjanar – Rathaus 2030 (Umbau und Sanierung der Rathäuser I und II) - Techn. Gebäudeausrüstung AG 1-3

OJ S 62/2025 28/03/2025

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Barsinghausen

Email: [info@stadt-barsinghausen.de](mailto:info@stadt-barsinghausen.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Rathaus 2030 (Umbau und Sanierung der Rathäuser I und II) - Techn.

Gebäudeausrüstung AG 1-3

Deskrizzjoni: Die Stadt Barsinghausen plant eine Sanierung und Umbau seiner zwei Rathausstandorte (Rathaus I Bergamtstraße 5, Rathaus 2 Deisterplatz 2). Ziel ist es, zusätzlich angemietete Büroflächen aufgeben zu können und durch moderne Arbeitskonzepte wie Desksharing sowie eine Steigerung der Nutzungsfläche durch multifunktional nutzbare Bereiche allen Beschäftigten in den beiden Rathäusern ausreichend Arbeitsfläche zur Verfügung zu stellen. Das Rathaus I (RHI) besteht aus zwei Gebäudeteilen. Der Altbau wurde 1682 in historischer Fachwerkbauweise errichtet und besteht aus einem L-förmigen, unterkellerten, zweigeschossigen Gebäude mit nicht ausgebautem Dachgeschoss. 1970 erfolgte ein zweigeschossiger Anbau, der 1994 um ein weiteres Geschoss ergänzt wurde. Im Anbau befinden sich Büros und Aufenthaltsräume im Keller-, Erd-, 1. und 2. Obergeschoss, wohingegen im Altbau der Keller und das Dachgeschoss nur für Abstellmöglichkeiten genutzt werden. Das Rathaus II besitzt einen U-förmigen Grundriss. Im Kellergeschoss befinden sich Technikräume, Lagerräume sowie die Kleiderkammer des DRK. Das Erdgeschoss sowie die beiden Obergeschosse dienen der Büronutzung. Das Gebäude wurde 1957 als Möbelhaus errichtet im Jahr 1986 zur Nutzung als Geschäftshaus aufgestockt. Da die Bauphase im laufenden Betrieb stattfinden wird, stellt der AG besondere Ansprüche an die Koordination aller Beteiligten – sowohl vor als auch während der Bauphase. Es ist darauf zu achten, dass sämtliche sicherheitstechnischen Belange, z.B. Brandschutz sowie die haustechnischen Funktionen (Heizung, Elektro und Sanitär) während der Umbauphase für die Nutzer gewährleistet sind. Sämtliche Beeinträchtigungen der Mitarbeiter müssen weitestgehend vermieden werden.

Identifikatur tal-proċedura: 27e5b53a-70f1-44cd-8355-c475f47b4c96

Identifikatur intern: I1.221009.500 HLS

Tip ta' proċedura: Miftuħa

II-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 211 000,00 EUR

### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

#### Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Frodi: Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Die Straftaten sind in § 123 Abs. 1 Nr. 1-10 GWB aufgeführt. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Technische Gebäudeausrüstung AG 1-3

Deskrizzjoni: Rathaus 2030 (Umbau und Sanierung der Rathäuser I und II)

Identifikatur intern: I1.221009.500 HLS

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 211 000,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Kriterju:

Tip: Kapacità ekonomika u finanzjarja

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E54627882>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E54627882>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/05/2025 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

##### Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 05/05/2025 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Iva

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: iva

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Stadt Barsinghausen

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem ufficjali: Stadt Barsinghausen

Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00001817

Indirizz postali: Bergamtstr. 5

Belt: Barsinghausen  
Kodiċi postali: 30890  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: 118.0 Gebäudewirtschaftsamt  
Email: [info@stadt-barsinghausen.de](mailto:info@stadt-barsinghausen.de)  
Telefown: 051057740  
Indirizz tal-internet: <http://www.stadt-barsinghausen.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej  
Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 41f05319-6016-48ff-aa0a-d131cc82a264 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 26/03/2025 15:32:46 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 200015-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 62/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 28/03/2025